pacjent.gov.pl

Карантин, тести і щеплення проти Covid-19

Data aktualizacji
2024-01-08

Особи, що перетинають кордон з Польщею через військову агресію Росії на територію України, не зобов’язані відбувати карантин.

Будучи громадянином України, можете в’їхати до Польщі на основі:

- безвізового режиму (потрібний біометричний паспорт)
- національної візи (D) або Шенґен-візи (C)
- візи типу D або C, виданої іншою державою, або посвідки на перебування, виданої іншою країною Шенґен-зони
- дійсного дозволу на тимчасове перебування, постійне перебування або дозволу на перебування резидента ЄС і дійсної посвідки на перебування
- заяви про надання міжнародного захисту, що подається прямо прикордонному переході, з польського боку
- згоди командира Прикордонної служби, яку отримаєте прямо під час перетину кордону

Правила перетину кордону громадянами України

Якщо не маєте забезпеченого місця перебування на території Польщі, ідіть в найближчий рецепційний центр. Там отримаєте:

- більше інформації про перебування в Польщі
- тимчасове житло в Польщі
- теплу їжу, напій, первинну медичну допомогу і місце, де можна відпочити.

Список прикордонних переходів і рецепційних центрів

Можете вакцинуватися проти COVID-19

Усі особи, які зараз перебувають на території Польщі, мають право отримати медичні послуги (наприклад, ліки) та санітарно-епідеміологічні дослідження (наприклад, тести), які пов’язані з боротьбою з хворобами, інфекціями та інфекційними захворюваннями, включаючи COVID-19. Ці правила також застосовуються до людей, які не мають:

- польського громадянства
- права на такі послуги, що виникає із соціального страхування.

Як вакцинуватися проти COVID-19, якщо ви іноземець і не маєте ідентифікаційного номеру

PESEL? Вам треба звернутися до лікаря первинної медичної допомоги або до пункту вакцинації, в якому присутній лікар.

Лікар первинної медичної допомоги вправі – і зобов'язаний – оформити вам електронне направлення на щеплення. Оформляючи документ, в полі «дані пацієнта» він має вибрати варіант «інший спосіб ідентифікації» (замість „Ідентифікаційний номер PESEL") і внести номер документу, що посвідчує особу, який пред'явите. Найкращий варіант – щоб це був номер паспорта (закордонного!) або української ID-картки.

Коли у Вас вже є електронне направлення, можете зареєструватися на щеплення, користуючись одним зі способів наведених нижче:

- через гарячу лінію **989** в годинах 7.00-20.00 або
- безпосередньо у зручному для вас місці проживання/перебування, обраному пункті вакцинації. **Подивитися карту пунктів вакцинації**.

> **Не забудьте взяти на вакцинацію документ, що посвідчує особу, номер якого ви назвали лікарю для введення. Не забудьте, щоб на кожному етапі процесу вакцинації це був той самий документ, що посвідчує особу, який використовувався для оформлення вашого електронного направлення.**

Вакцинація проти COVID-19 для іноземців, які на законних підставах перебувають у Польщі, безкоштовна. Усі люди віком від 5 років можуть бути вакциновані, але діти віком 5-12 років отримують дозу, адаптовану до їхніх потреб.

Доступні анкети для попередньої кваліфікації на вакцинацію українською та російською мовами.

- **Анкета попереднього скринінгового опитування перед вакцинацією дорослої особи від COVID-19**
- **Анкета попереднього скринінгового опитування перед вакцинацією дитини віком 5–11 років від COVID-19**
- **Анкета предварительного скринингового опроса перед вакцинацией взрослого от COVID-19**
- **Анкета предварительного скринингового опроса перед вакцинацией малолетнего лица от COVID-19**

Громадяни України, яким виповнилося 18 років, можуть бути вакциновані:

- вакцинами, що допущені на території Європейського союзу: Comirnaty (Pfizer-BioNTech) і Spikevax (Moderna) та Vaxzevria (Astra Zeneca),
- вакцинами, що недопущені на території Європейського союзу, але включені до списку дозволених або еквівалентних вакцин: CoronaVac/Sinovac Biotech (як еквівалент Nuvaxovid від Novavax) і Covishield (як еквівалент Vaxzevria від AstraZeneca),
- не допущені до торгівлі на території Європейського союзу та не зазначені у списку еквівалентів. Ця ситуація може стосуватися окремих осіб.

Вакцинацію слід проводити згідно зі схемою, що діє в Польщі. Міністерство здоров'я рекомендує:

- у випадку дорослого, який ще не отримав жодної дози вакцини, рекомендованою вакциною є діюча вакцина Johnson&Johnson (однодозова вакцина) для людей віком від 18 років. Також можна використовувати інші вакцини, допущені на території Європейського союзу;
- особи віком 12-17 років повинні вакцинуватися вакцнами Pfizer або Moderna;
- у випадку дорослої особи, яка в рамках першої дози вакцинації отримала вакцину, допущену

на території ЄС, або вакцину, зазначену в переліку дозволених еквівалентних вакцин, продовжити вакцинацію відповідно до графіка вакцинації, який діє в Польщі. Однак, якщо хтось отримав вакцину CoronaVac/Sinovac Biotec як першу дозу, йому слід ввести вакцину Johnson & Johnson або дозу вакцини mRNA як другу дозу;

- особу віком 12-17 років, яка не має підтвердженої вакцинації, лікувати як невакциновану та проводити вакцинацію згідно з показаннями та графіком вакцинації, що діє в Польщі
- вважати особу, яка була вакцинована препаратом, що не входить до переліку еквівалентів вакцин, допущених на території Європейського Союзу, як невакциновану та розпочати новий курс вакцинації.

Ви також можете отримати **бустерну дозу проти COVID-19** або зробити другу вакцинацію в Польщі, коли першу дозу вам зробили в іншій країні. Однак інформацію про цю вакцинацію слід занести в польську систему заздалегідь – інакше ця доза буде розглядатися польською стороною як перша.

Існує окремий порядок переведення закордонних щеплень для осіб, які мають сертифікат ЄС про COVID-19, і для осіб, які не мають цього документа.

Якщо у Вас є сертифікат про вакцинацію проти COVID-19 оформлений поза Польщею:

- прийдіть у будь-який пункт вакцинації. **Знайти пункт вакцинації**
- пред'явіть у центрі вакцинації сертифікат ЄС COVID (UCC) або сертифікат UCC вашої дитини – з копією. Вам не знадобиться переклад UCC на польську мову
- зробіть заяву від свого імені або від імені дитини, яка підлягає вакцинації, вказавши згоду на обробку персональних даних. Шаблон заяви (ПОСИЛАННЯ)
- пункт вакцинації внесе ваше щеплення у систему e-zdrowie (P1)
- вакцинуйтеся
- в пункті вакцинації попросіть, щоб роздрукували вам UCC після отримання бустерної дози.

Якщо ви вакцинувалися за кордоном вакциною, що допущена на території Європейського союзу (ЄС) або еквівалентною, проте не маєте сертифікату ЄС COVID (UCC):

- пред’явіть у пункті вакцинації наступні документи (вони зберігатимуться в пункті вакцинації у вашій особовій справі пацієнта):
  - оригінал довідки про щеплення за кордоном
  - переклад такої довідки на польську мову (достатньо робочого перекладу)
  - заяву про згоду на обробку персональних даних
- пункт вакцинації внесе ваше щеплення у систему e-zdrowie (P1)
- ви можете призначити дату приймання бустерної дози вакцини
- вакцинуйтеся
- в пункті вакцинації попросіть, щоб роздрукували вам UCC після отримання бустерної дози.

Повідомлення Міністерства здоров’я разом з описом процедури для лікарів та пунктів вакцинації

Інформація для громадян України про медичну допомогу